

**Liaison**

**Liaison**  
La revue des arts | Acadie | Ontario | Ouest

## Info *Liaison*

---

Number 92, May 1997

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/41906ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Les Éditions l'Interligne

ISSN

0227-227X (print)

1923-2381 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

(1997). Info *Liaison*. *Liaison*, (92), 32–33.

---

Tous droits réservés © Les Éditions l'Interligne, 1997

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

---

**érudit**

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

## Ontario pop

### LA FINALE LE 20 JUIN

Après un stage de formation d'une semaine, six finalistes se produiront sur la grande scène du Festival franco-ontarien. Dans la catégorie auteur-compositeur, il s'agit d'Élodie St-Onge (Embrun), de Philippe Flahaut (Toronto) et de Brian St-Pierre (Casselman). Chez les interprètes, on retrouvera Kim Boyer (Toronto), Carole Crispin (Val Caron) et Simon Rivard (Earlton). Pas moins de 49 personnes ont participé au concours Ontario pop 1997.

### ÇA BOUGE ICI ET LÀ

Le conseil scolaire de Sudbury rend hommage à Jean Éthier-Blais en donnant à une de ses écoles primaires le nom du célèbre écrivain franco-ontarien.

■ Le Centre communautaire des gais et des lesbiennes de Montréal a tour à tour invité les romanciers Pierre Samson, Paul-François Sylvestre et Alain Bernard Marchand à parler de leur démarche littéraire dans le cadre d'une série intitulée « Des livres et des hommes » ; ces rencontres furent animées par l'écrivain Pierre Salducci.

■ Le professeur-historien Guy Gaudreau a reçu le prix d'excellence dans l'enseignement de l'Université Laurentienne. On lui doit, entre autres, la direction de l'album sur les 20 ans du TNO. ■ Brasse Camarade ira en tournée au Portugal

cet été pour promouvoir son album **Mil Razões** (version lusophone de son tout dernier disque **Les Étrangers**).

## LA NUIT DES PRIX LES CHAIZES MUZIKALES ET BRASSE CAMARADE

Lors de la Nuit sur l'étang, Les Chaizes muzikales ont remporté le prix de l'Université Laurentienne, qui souligne l'excellence dans la relève musicale franco-ontarienne. Brasse Camarade a mérité le Prix de La Nuit-APCM, décerné à un artiste ou à un groupe qui s'est particulièrement illustré sur la scène provinciale, nationale ou internationale. Quant au Prix du Nouvel-Ontario, il a été décerné à Pierre Raphaël Pelletier (voir p. 33).

*Merci  
de tout* ♥

Vous avez contribué généreusement à la campagne de financement lancée lors de la Saint-Valentin. *Liaison* a recueilli pas moins de 4 500 \$ en l'espace de 2 mois. Merci sincèrement pour votre appui à une nécessaire entreprise au service de nos artistes et de nos écrivains.

## 25 ANS DÉJÀ Festival francophone du Sud-Ouest

Du 4 au 13 avril, le Sud-Ouest ontarien célébrait son héritage francophone autour d'une brochette d'artistes et d'invités. Le Théâtre des lutins y a présenté **Le monde à refaire**, le poète Jacques Flamand a prononcé une causerie devant le Cercle littéraire du Sud-Ouest et les élèves de L'Essor ont joué la pièce **Memento Mori**.

## S.O.S. MONTFORT : appui des artistes

La maison d'édition L'Interligne a été le premier organisme artistique à appuyer S.O.S. Montfort. Lors du ralliement du 22 mars, les artistes franco-ontariens ont été nombreux à emboîter le pas en se produisant bénévolement sur la scène du Centre municipal : Robert Paquette, Jean-Guy Labelle, Lise Paiement, Marc Landry, Paul Demers, Kif-Kif, Deux Saisons, Vision affaiblie, Les Chansonniers de Gloucester, le Théâtre La Catapulte, le Théâtre du Trillium, La Vieille 17 et Vox Théâtre.

## III<sup>E</sup> JEUX DE LA FRANCOPHONIE

Trois Franco-Ontariens participeront au volet culturel des III<sup>e</sup> Jeux de la francophonie, qui auront lieu en Afrique (Madagascar) du 27 août au 6 septembre. Il s'agit d'Alain Bernard Marchand (littérature), de Louis Lefebvre (conte) et d'Yvan Dutrisac (photographie). Parmi les autres participants qui représenteront le Canada, on retrouve deux artistes du N.-B., soit Marie-Jo Thério (chanson) et Daniel Dugas (peinture) et un autre de la Saskatchewan, Joe Fafard (sculpture). Il y a aussi l'Ensemble de la Rivière-Rouge, du Manitoba, en danse folklorique. C'est la Fédération culturelle canadienne-française qui a coordonné la sélection de ces artistes/écrivain. Il y a aussi une délégation du Québec et du Nouveau-Brunswick aux Jeux de la francophonie.

### Laurent Vaillancourt

#### À TIMMINS ET VANKLEEK HILL

Du 2 au 30 juin, au Musée de Timmins, Laurent Vaillancourt présente des objets recueillis à chacun des 100 milles qui séparent Hearst de Smooth Rock Falls. Comme le livre, l'exposition s'intitule **Cent bornes**. Tout au long de l'été, Vaillancourt participera aussi à l'exposition **Jardins de sculptures**, à la Galerie Arbor, de Vankleek Hill. Organisé par Art East, l'événement regroupe aussi des sculptures de Paul Walty, de Lisa Fitzgibbons et de Jocelyne Lagaan. Vernissage le 16 mai.



## PRIX DU NOUVEL-ONTARIO À PIERRE PELLETIER

C'est le poète, romancier et artiste visuel Pierre Pelletier qui a remporté le Prix du Nouvel-Ontario 1997. On a ainsi souligné sa remarquable contribution à l'essor culturel, d'abord comme créateur, puis comme animateur des arts à titre de président de l'Alliance culturelle de l'Ontario et de l'Association des auteurs. Il faut préciser que la production littéraire et visuelle de Pierre Pelletier a le mérite de nous mettre en contact avec l'ensemble de nos forces, de nos facultés, qu'elle repose sur de belles contradictions cohérentes nécessaires à un mieux-être individuel et collectif.

## 10 730 AUTEURS SE PARTAGENT 6 000 400 \$

La Commission du droit de prêt public compense chaque année les écrivains pour l'usage de leurs livres dans les bibliothèques canadiennes. Le nombre d'auteurs augmente chaque année mais le budget demeure le même. En 1997, pour chaque titre repéré, les auteurs francophones ont pu toucher 58,70 \$ (comparativement à 87,40 \$ en 1994). Au total, 10 730 auteurs se sont partagé un budget de six millions. La ministre du Patrimoine a accepté de verser 2,2 millions de plus à la Commission, de façon à lui permettre d'accorder, en 1998, 80 \$ par titre repéré. À noter que ce sont les auteurs, et non les éditeurs, qui doivent inscrire leurs titres. Renseignements : (613) 566-4378.

## RECHERCHE POSTDOCTORALE

### Attitude des Francos face à la littérature québécoise

Professeure au Département des lettres françaises à l'Université d'Ottawa, Lucie Hotte a reçu un bourse du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada pour étudier le phénomène de la réception des produits culturels (la littérature du Québec) chez les francophones hors Québec. On lit et on l'enseigne la littérature québécoise, mais s'y reconnaît-on ? Est-elle un lieu d'identification ou, au contraire, suscite-t-elle ce que certains sociologues appellent le syndrome des frères ennemis ? La recherche élaborera une théorie du rôle de la culture dans la réception des œuvres littéraires, pour ensuite analyser sous ce jour l'attitude des « cousins » francophones.

## 詩選集

### POÈMES CHOISIS

Suite à sa participation au XV<sup>e</sup> Congrès mondial des poètes, tenu à Maebashi, au Japon, au mois d'août dernier, Évelyne Voldeng a fait paraître des « Poèmes choisis » extraits de son prochain recueil, *À l'ombre des flamboyants*. Ces poèmes sont publiés en français, en anglais et en japonais (traduits par Tomomi Matsuoka). Le recueil paraîtra aux Éditions Rougerie, en France.

## NOS AUTEURS

### à l'antenne du Ce Soir

La télévision de Radio-Canada en Ontario/Ontario méritait toutes nos félicitations pour son projet de promotion littéraire lancé à l'occasion du Salon du livre de Hull. La chronique *Question d'auteurs* a été une heureuse initiative qui a permis à plusieurs de nos écrivains de faire connaître leur plus récente création. La réponse du public a été on ne peut plus enthousiaste, ce qui prouve que les téléspectateurs ontariens s'intéressent à la lecture, à l'écriture d'ici surtout. Espérons que le Ce Soir poursuivra dans cette voie en proposant d'autres formes de promotion de la littérature franco-ontarienne.



### Métamorphoses et avatars dans nos littératures

Notre collaborateur Louis Bélanger organise un colloque dont le thème est *Métamorphoses et avatars dans les littératures d'expression française en Amérique du Nord*. La rencontre aura lieu du 24 au 26 octobre prochain, sur le campus Saint John de l'Université du Nouveau-Brunswick. Il y sera question de métissages culturels, de marginalité, de l'apparat en littérature et de ludisme. Ont déjà accepté d'y participer le poète Hédi Bouraoui et la romancière Marie-Claire Blais. Renseignements : (506) 648-5619 ou belanger@unbsj.ca

INFO  
LIAISON



Le 14 mars 1997,  
lors du Sommet de  
la francophonie  
canadienne, à Québec,  
le poète et dramaturge  
**Jean Marc Dalpé**  
a reçu les insignes  
de l'Ordre des  
francophones  
d'Amérique.